

[Este mensaje está en español a continuación.](#)

[Ce message est répété ci-dessous en français.](#)

Family Update 04/12/21

Happy Monday.

Thank you for your reopening questions as they have helped us tremendously in our preparation for your student's return. Based on those questions, here are our responses to your [Frequently Asked Questions](#) raised from our Parent Session on March 23rd. Early tomorrow, you'll receive our [Revised West Student Guidance v.1.2](#), which will provide detailed information on a range of topics generated by staff, student and family questions and concerns. We're ready because you spoke up, so thank you.

Today's Family Update includes these topics:

- Cohort Assignments
- Reopening Questions
- Schedules
- 9th Grade Building Tours
- Building Bell Schedule Changes (new schedule for 4/20)
- Student IDs
- District Funded Bus Passes
- Scheduling Student Services Meetings
- Athletics Update
- Chromebook Reminder
- Summer School
- Vaccine Information

Cohort Assignments: The school district released student cohort assignments on April 9; students should check their emails or IC for their cohort assignments. Please know that these cohorts were assigned at the district level as there was a desire to keep families who have children attending different secondary schools on the same schedule. Here at West we needed to make some adjustments to cohort assignments prior to their release as we had a few class sections that came in a bit too large to ensure adequate physical spacing between students. ***At this time we are not able to accommodate individual requests to change cohorts*** based on existing friendships, SLC configurations, work schedules, etc. The cohort system overall is very fragile. Simply accommodating a request for a single student means making adjustments to seven different classes, possibly moving other students, and could also impact siblings and other student assignments at schools other than West. Thank you for staying with your cohort assignments through these last remaining days of the current school year.

Reopening Questions:

Schedules - [The current bell schedule](#) (through this Friday, April 16th) and upcoming [schedule](#) starting 4/20/21. 9th and 12th graders who have chosen to return to in-person will begin the week of 4/20 and 10th and 11th graders who have chosen to return to in-person classes will join the week of 4/27. If students are in Cohort 1, they will attend in-person Tuesdays/Wednesdays, and virtually from home on Thursday/Friday. If they are in Cohort 2, they will attend virtually Tuesday/Wednesday and in-person Thursday/Friday.

9th Grade Tours: 9th grade students returning to in-person instruction are invited to attend a building tour with West Seniors and staff. The tour times are:

- Thursday, April 15th -- 3:30 - 4:45 PM
- Thursday, April 15th -- 6:00 - 7:15 PM
- Saturday, April 17th -- 10:00 - 11:15 AM

Because of space restrictions and social distancing guidelines, this opportunity will be available to 9th grade students only. If you are a parent of a 9th grader and would like them to tour the building, [they can sign up through the following link](#). If you have any questions, please contact Cindy Wiesner at cwiesner@madison.k12.wi.us or (608) 204-4108.

Student ID - Students ride for free for the first week. Those who will be returning to in-person classes will be receiving an ID if needed and do not need to do anything to get this other than be in attendance. We have an ID for mostly every student that was in an MMSD school last year. Juniors who come to the ACT will be getting them in their assigned room on ACT day (Note: We do not have *all* junior IDs. Do not count on this for an ID). For students who have chosen in-person instruction, their IDs will be handed out during 1st hour classes during the 1st week back.

District-Funded Bus Passes - Next week, we will be sharing a form for students to fill out if they qualify for a free, district-funded bus pass and would like to request it. Passes will be handed out by 1st hour teachers in the first week of your classes.

Student Services Meetings - The West Student Services department is committed to prioritizing the safety of all students and staff as we return to in person learning. [Please review the following safety protocols to make yourself aware of when, and how to schedule an appointment with our Student Services team](#). Thank you, Regents!

Athletics Update: We are excited to have started small group distanced activities following [MMSD's plan and schedule](#) for a phased return to in-person activities. The district's plan for return is purposeful and in phases to support community health, student and staff safety. Activities will begin with small group outdoor gatherings of individual sports which do not require sharing equipment and allow for 6 feet of distance between participants at all times. With successful [mitigation strategies](#), it is expected these opportunities and activities will expand gradually over time. Please contact the athletic office and Ms. Pelton, akpelton@madison.k12.wi.us, for contact and sport specific details and connections.

Chromebook Reminders - If you will be returning to West in person, everyday you will need to bring:

- your Chromebook
- your charger
- earbuds or headphones (please notify us if you do not have earbuds to use)

Students are expected to use their MMSD Chromebook when they are at school so that teachers can use site-specific resources with them. If your Chromebook is not working (or you have never received a Chromebook), please fill out this form and we will help you: bit.ly/westtechhelp

Summer School: We are moving forward with plans to offer both online/ virtual and in-person options for high school students in need of credit recovery, work experience credit, and/ or first-time credit courses. Summer school will run Monday-Thursday from June 21 - July 29, 2021 with no school on July 5. Please be sure to reach out to your student's counselor to get enrolled in summer school 2021.

Summer School First-Time Credit Opportunities: For students who will be in grades 10-12 during the 2021-2022 school year, West is tentatively planning to offer four, first-time credit classes in an online format during the summer. These courses will be: Personal Fitness (meets .5 of the required 1.5 PE credits), Health (meets required .5 Health credit), Personal Finance (meets required .5 Financial Literacy credit), and ACT Prep (.25 of Elective credit). If you/ your child is interested in this opportunity, please complete [this form](#) by May 14, 2021. Please note this form does not enroll you/ your child in the course, rather it informs us of your interest. If we have more students interested in taking a course than seats available, we will hold a lottery. For students interested in Personal Fitness, priority will be given to students in grades 10-12 who have not yet taken any of the 1.5 required PE credits for high school graduation. Students who have V-PHY4040 recorded on their transcript are not eligible for this summer PE course. Families will receive an email confirmation by early June if these online courses are definitely running and if your child has been offered a seat or placed on a waitlist.

Vaccine Information: Anyone age 16 and older is currently eligible for the COVID-19 vaccine. The vaccine is free and proof of insurance, ID, or citizenship is not required. At this time the Pfizer vaccine is the only vaccine approved for 16 and 17 year olds. Please visit <https://vaccinate.wi.gov/en-US/> to register to receive the vaccine.

The Boys and Girls Club are also having community Covid-19 vaccine clinics for people ages 18 years and older. Visit <https://www.bgcdc.org/covidvaccine> to register.

Thanks and have a great day.

Actualización para las familias 12 de abril 2021

Feliz lunes.

Gracias por sus preguntas acerca de la reapertura ya que nos han ayudado tremendamente en nuestra preparación para el regreso de sus estudiantes. Basándonos en esas preguntas, aquí enviamos nuestras respuestas a sus [Preguntas y Respuestas Frecuentes](#) recolectadas de nuestra Sesión de Padres el 23 de marzo. Mañana temprano, recibirán nuestra [Orientación revisada para estudiantes de West v.1.2](#), con información detallada acerca de una variedad de temas generados por preguntas e inquietudes del personal, los estudiantes y las familias. Gracias por compartir sus inquietudes, estamos listos para contestar.

La Actualización familiar de hoy incluye estos temas:

- Asignaciones de cohorte/grupación de estudiantes
- Preguntas de la Reapertura
- Recorridos por la escuela para estudiantes de 9° grado
- Cambios en el horario de la campana del edificio (nuevo horario para el 20 de abril)
- ID de estudiante
- Pases de autobús financiados por el distrito
- Programación de reuniones de servicios para estudiantes
- Actualización de atletismo
- Recordatorio de Chromebook
- Escuela de Verano
- Información sobre la vacuna

Asignaciones de cohortes: El distrito escolar dió a conocer las asignaciones de cohortes de estudiantes el 9 de abril, por favor revisen sus correos electrónicos para saber cuál le corresponde. Tenga en cuenta que estas cohortes se asignaron a nivel de distrito ya que existía el deseo de mantener a las familias con estudiantes que asisten a diferentes escuelas secundarias en el mismo horario. Aquí en West, necesitábamos hacer algunos ajustes en las asignaciones de cohorte antes de darlas a conocer, ya que teníamos algunas secciones de clase que eran grandes para garantizar un espacio físico adecuado entre los estudiantes. ***En este momento no podemos acomodar solicitudes individuales para cambiar cohortes*** basadas en amistades existentes, configuraciones de SLC, horarios de trabajo, etc. El sistema de cohortes en general es muy frágil. Simplemente acomodar una solicitud para un solo estudiante significa hacer ajustes en siete clases diferentes, posiblemente mover a otros estudiantes, y también podría afectar a los hermanos y otras asignaciones de estudiantes en escuelas distintas de West. Gracias por permanecer con sus asignaciones de cohorte durante estos últimos días restantes del año escolar actual.

Preguntas de la Reapertura:

Horarios: [Horario actual de la campana](#) (hasta este viernes 16 de abril) y el [horario](#) a partir del 20 de abril 2021.

- Estudiantes de 9^o y 12^o grado que hayan optado por regresar a clases en persona comenzarán la semana del 20 de abril
- Estudiantes de 10^o y 11^o grado que hayan optado por regresar a las clases en persona se unirán en la semana del 27 de abril.
- Si están en la **Cohorte 1**, asistirán **en persona los martes / miércoles**, y virtualmente desde casa los jueves / viernes.
- Si están en la **Cohorte 2**, estarán virtualmente los martes / miércoles y **en persona los jueves / viernes**.

Recorridos por la escuela para estudiantes de 9o Grado: Se invita a estudiantes de noveno grado que regresan a la instrucción en persona a asistir a un recorrido por el edificio con West Seniors y personal. Los horarios de los recorridos son:

- Jueves, 15 de abril -- 3:30 - 4:45 PM
- Jueves, 15 de abril -- 6:00 - 7:15 PM
- Sábado, 17 de abril -- 10:00 - 11:15 AM

Debido a las restricciones de espacio y las indicaciones de distancia social, esta oportunidad está disponible únicamente para estudiantes de 9o grado. Si es padre de estudiantes de 9o grado y quisiera hacer también el recorrido del edificio, [puede solicitar llenando esta forma](#). Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con Cindy Wiesner al cwiesner@madison.k12.wi.us o (608) 204-4108.

Identificación de estudiante: Viajes gratuitos para estudiantes durante la primera semana. Aquellos que regresarán a las clases en persona recibirán una identificación si es necesario y no necesitan hacer nada para obtener esto más que estar presentes. Tenemos una identificación para la mayoría de los estudiantes que estuvieron en una escuela de MMSD el año pasado. Los estudiantes de 11o grado que vengan a la prueba ACT los recibirán en el salón que se les ha asignado ese día (Nota: no tenemos todas las identificaciones de juniors. No cuente con esto para una identificación). Para estudiantes que han elegido la instrucción en persona, sus identificaciones se entregarán durante las clases de primera hora la primera semana de regreso.

Pases de autobús financiados por el distrito: la próxima semana, compartiremos un formulario para ser llenado por estudiantes y ver si son elegibles para un pase de autobús gratuito financiado por el distrito y que deseen solicitarlo. Los pases serán entregados por profesores de primera hora en la primera semana de tus clases.

Programación de reuniones de servicios para estudiantes - El departamento de Servicios Estudiantiles de West está comprometido en priorizar la seguridad de todos los y las estudiantes y el personal al regresar a la enseñanza en persona. [Por favor revise los siguientes](#)

[protocolos de seguridad para conocer cuándo y cómo programar una reunión con el equipo de Servicios Estudiantiles](#). ¡Gracias Regents!

Actualización de atletismo: Estamos entusiasmados de haber comenzado actividades a distancia en grupos pequeños siguiendo [el plan y cronograma de MMSD](#) para un regreso gradual a las actividades en persona. El plan del distrito para el regreso tiene un propósito y está en fases para apoyar la salud de la comunidad, la seguridad de los estudiantes y el personal. Las actividades comenzarán con reuniones de deportes individuales al aire libre en grupos pequeños que no requieren compartir equipo y permiten una distancia de 6 pies entre los participantes en todo momento. Con [estrategias de mitigación](#) exitosas, se espera que estas oportunidades y actividades se expandan gradualmente con el tiempo. Comuníquese con la oficina de atletismo y con la Sra. Pelton, akpelton@madison.k12.wi.us, para obtener detalles y conexiones de contacto y deportes específicos.

Recordatorio de Chromebook - Si regresarás a clases en persona en West, recuerda que cada día debes traer lo siguiente:

- Tu Chromebook
- Tu cargador
- auriculares o audífonos (por favor avísanos si no cuentas con auriculares)

Se espera que los estudiantes usen su Chromebook MMSD cuando están en la escuela para que los maestros puedan usar los recursos específicos del sitio con ellos. Si su Chromebook no funciona (o nunca ha recibido una Chromebook), complete este formulario y lo ayudaremos: bit.ly/westtechhelp

Escuela de verano: Estamos avanzando con planes para ofrecer opciones tanto en línea / virtuales como en persona para los estudiantes de preparatoria que necesitan recuperación de créditos, créditos de experiencia laboral y / o cursos de créditos por primera vez. La escuela de verano se llevará a cabo de lunes a jueves, del 21 de junio al 29 de julio de 2021 y no habrá clases el 5 de julio. Asegúrese de comunicarse con el consejero de su estudiante para inscribirse en la escuela de verano 2021.

Oportunidades de crédito por primera vez en la escuela de verano: Para los estudiantes que estarán en los grados 10-12 durante el año escolar 2021-2022, West planea tentativamente ofrecer cuatro clases de crédito por primera vez en un formato en línea durante el verano. Estos cursos serán: Aptitud personal (cumple .5 de los 1.5 créditos de educación física requeridos), Salud (cumple .5 crédito de salud requerido), Finanzas personales (cumple con .5 crédito de Conocimiento financiero requerido) y Preparación para el ACT (.25 de crédito electivo). Si usted o su hijo están interesados en esta oportunidad, complete [esta forma](#) antes del 14 de mayo de 2021. Tenga en cuenta que este formulario no lo inscribe a usted ni a su estudiante en el curso, sino que nos informa de su interés. Si tenemos más estudiantes interesados en tomar un curso que plazas disponibles, realizaremos un sorteo. Para los estudiantes interesados en la aptitud física personal, se dará prioridad a los estudiantes en los

grados 10-12 que aún no hayan tomado ninguno de los 1.5 créditos de educación física requeridos para graduarse de la escuela preparatoria. Los estudiantes que tengan V-PHY4040 registrado en su expediente académico no son elegibles para este curso de educación física de verano.

Información sobre la vacuna: Cualquier persona de 16 años o más es actualmente elegible para la vacuna COVID-19. La vacuna es gratuita y no se requiere prueba de seguro, identificación o ciudadanía. En este momento, la vacuna Pfizer es la única vacuna aprobada para jóvenes de 16 y 17 años. Por favor visite: <https://vaccinate.wi.gov/en-US/> para registrarse para recibir la vacuna.

El Club Boys and Girls también tiene clínicas comunitarias de vacunación Covid-19 para personas mayores de 18 años. Visita <https://www.bgcdc.org/covidvaccine> para registrarse.

Gracias y que tengan un excelente día.

Mise à jour aux familles du 12/04/21

Joyeux lundi.

Merci pour vos questions sur la réouverture car elles nous ont énormément aidés dans notre préparation du retour de votre élève. Sur la base de ces questions, voici nos réponses à vos [questions fréquemment posées](#) lors de notre session des parents le 23 mars. Tôt demain, vous recevrez notre [Guide révisé des élèves de West v.1.2](#), qui fournira des informations détaillées sur une gamme de sujets générés par les questions et préoccupations du personnel, des élèves et la famille. Nous sommes prêts parce que vous avez parlé, alors merci.

La mise à jour d'aujourd'hui comprend les sujets suivants:

- Affectation de Cohorte
- Questions sur la Réouverture
- Horaires
- Tour du bâtiment des élèves de 9th grade
- Changement de l'horaire de cloche du bâtiment (nouveau horaire pour le 20/4)
- Carte d'Identité Scolaire ID
- Carte de Bus fourni par le district
- Planification de rencontres avec le service des élèves
- Mise à jour sur l'Athlétisme
- Rappel sur le Chromebook
- École d'été
- Information sur le Vaccin

Affectation de Cohorte: Le district scolaire a publié les affectations des cohortes d'élèves le 9 avril; les élèves doivent vérifier leurs e-mails ou IC pour leurs affectations de cohorte. Sachez que ces cohortes ont été affectées au niveau du district car il y avait un désir de garder les familles qui ont des

enfants fréquentant différentes écoles secondaires selon le même horaire. Ici, à West, nous avons dû faire quelques ajustements aux affectations des cohortes avant leur publication, car nous avons quelques sections de classe qui étaient un peu trop grandes pour assurer un espacement physique adéquat entre les élèves. ***Pour le moment, nous ne sommes pas en mesure de répondre aux demandes individuelles de changement de cohortes*** en fonction des amitiés existantes, des configurations de SLC, des horaires de travail, etc. Le système de cohorte dans son ensemble est très fragile. Le simple fait de répondre à une demande pour un seul élève signifie faire des ajustements dans sept classes différentes, éventuellement déplacer d'autres élèves, et pourrait également avoir un impact sur les frères et sœurs et d'autres affectations d'élèves dans des écoles autres que West. Merci de rester avec vos affectations de cohorte pendant ces derniers jours restants de l'année scolaire en cours.

Questions sur la réouverture:

Horaires - [Le calendrier actuel de la cloche](#) (jusqu'à ce vendredi 16 avril) et celui à venir [calendrier à](#) partir du 20/04/21. Les élèves de 9th et 12th grade qui ont choisi de retourner en personne commenceront la semaine du 4/20 et les élèves de 10th et 11th grade qui ont choisi de retourner aux cours en personne commenceront la semaine du 27/04. Si les élèves font partie de la cohorte 1, ils assisteront en personne les mardis / mercredis et virtuellement chez eux le jeudi / vendredi. S'ils sont dans la cohorte 2, ils assisteront virtuellement mardi / mercredi et en personne jeudi / vendredi.

Tour de bâtiment des élèves de 9th grade: les élèves de 9th grade qui retournent à l'enseignement en personne sont invités à assister à une visite du bâtiment avec les aînés de West et le personnel. Les heures de visite sont les suivantes:

- Jeudi 15 avril - 15h30 - 16h45
- Jeudi 15 avril - 18h00 - 19h15
- Samedi 17 avril - 10h00 - 11h15

En raison de restrictions d'espace et directives de distanciation sociale, cette opportunité ne sera offerte qu'aux élèves de 9th grade. Si vous êtes parent d'un élève de 9th grade et que vous souhaitez qu'ils visitent le bâtiment, [ils peuvent s'inscrire via le lien suivant](#). Si vous avez des questions, veuillez contacter Cindy Wiesner au cwiesner@madison.k12.wi.us ou (608) 204-4108.

Carte d'élève: Les élèves prennent le bus gratuitement la première semaine. Ceux qui retourneront aux cours en personne recevront une pièce d'identité si nécessaire et n'auront rien à faire pour l'obtenir à part être présents. Nous avons une carte d'identité pour la plupart des élèves qui étaient dans une école MMSD l'année dernière. Les juniors qui viennent à l'ACT les recevront dans la salle qui leur a été attribuée le jour de l'ACT (Remarque: nous n'avons pas toutes les cartes des juniors. Ne comptez pas sur cela comme pièce d'identité). Pour les élèves qui ont choisi l'enseignement en personne, leur carte d'identité sera remise lors des cours de 1ère heure au cours de la première semaine de retour.

Carte de bus fournie par le district - La semaine prochaine, nous partagerons un formulaire que les élèves devront remplir s'ils sont qualifiés pour une carte de bus fournie par le district et souhaitent en faire la demande. Les cartes seront remises par les professeurs de 1ère heure au cours de la première semaine de vos cours.

Rencontre avec le Service des élèves - Le département de services des élèves de West s'engage à mettre en priorité la sécurité de tous les élèves et du personnel alors que nous revenons à l'apprentissage en personne. [Veuillez consulter les protocoles de sécurité suivants pour savoir quand et comment planifier un rendez-vous avec notre équipe de services des élèves.](#) Merci, Regents!

Mise à jour sur l'athlétisme: Nous sommes ravis d'avoir commencé des activités à distance en petits groupes suivant [le plan et le calendrier du MMSD](#) pour un retour progressif aux activités en personne. Le plan de retour du district est ciblé et par étapes pour soutenir la santé de la communauté, la sécurité des élèves et du personnel. Les activités commenceront par des rassemblements en plein air en petits groupes de sports individuels qui ne nécessitent pas de partage d'équipement et permettent une distance de 6 pieds entre les participants en tout temps. Si [les stratégies d'atténuation](#) réussissent, on s'attend à ce que ces opportunités et activités se développent progressivement au fil du temps. Veuillez contacter le bureau des sports et Mme Pelton, akpelton@madison.k12.wi.us, pour les coordonnées et les contacts spécifiques de chaque sport.

Rappels sur le Chromebook - Si vous retournez à West en personne, vous devrez apporter tous les jours:

- votre Chromebook,
- votre chargeur
- écouteurs (veuillez nous en informer si vous n'avez pas d'écouteurs)

Les élèves doivent utiliser leur Chromebook de MMSD lorsqu'ils sont à l'école afin que les enseignants puissent utiliser avec eux les ressources spécifiques au site. Si votre Chromebook ne fonctionne pas (ou si vous n'avez jamais reçu de Chromebook), veuillez remplir ce formulaire et nous vous aiderons: bit.ly/westtechhelp

Ecole d'été: Nous allons de l'avant avec des plans pour offrir à la fois en ligne / virtuel et en options de personne pour les élèves du secondaire qui ont besoin d'un recouvrement de crédits, d'un crédit d'expérience de travail et / ou de cours à crédit pour la première fois. L'école d'été se déroulera du lundi au jeudi du 21 juin au 29 juillet 2021. Il n'y aura pas d'école le 5 juillet. Assurez-vous de contacter le conseiller scolaire de votre élève pour vous inscrire à l'école d'été 2021.

Cours à crédit pour la première fois de l'école d'été: Pour les élèves qui seront en 10th et 12th grade au cours de l'année scolaire 2021-2022, West prévoit provisoirement d'offrir quatre classes de crédit pour la première fois dans un format en ligne pendant l'été. Ces cours seront:

physique personnelle (correspond à 0,5 des 1,5 crédits d'EP requis), la santé (correspond à 0,5 crédit de santé requis), les finances personnelles (correspond à 0,5 crédit de littératie financière requis) et ACT Prep (0,25 de crédit au choix)). Si vous / votre enfant êtes intéressé par cette opportunité, veuillez remplir [ce formulaire](#) avant le 14 mai 2021. Veuillez noter que ce formulaire n'inscrit pas votre enfant au cours, il nous informe plutôt de votre intérêt. Si nous avons plus d'élèves intéressés à suivre un cours que de places disponibles, nous organiserons une loterie. Pour les élèves intéressés par physique personnelle, la priorité sera donnée aux élèves de 10th et 12th grade qui n'ont pas encore pris l'un des 1,5 crédits d'éducation physique requis pour l'obtention du diplôme d'études secondaires. Les élèves dont le V-PHY4040 est inscrit sur leur relevé de notes ne sont pas admissibles à ce cours d'été d'éducation physique. Les familles recevront un e-mail de confirmation au début du mois de juin si ces cours en ligne sont définitivement en cours et si votre enfant s'est vu offrir une place ou s'il est inscrit sur une liste d'attente.

Informations sur les vaccins: Toute personne âgée de 16 ans et plus est actuellement éligible au vaccin COVID-19. Le vaccin est gratuit et une preuve d'assurance, d'identité ou de citoyenneté n'est pas requise. À l'heure actuelle, le vaccin Pfizer est le seul vaccin approuvé pour les 16 et 17 ans. Veuillez visiter <https://vaccinate.wi.gov/en-US/> pour vous inscrire et recevoir le vaccin.

Le Boys and Girls Club a également des cliniques communautaires de vaccination Covid-19 pour les personnes âgées de 18 ans et plus. Visitez <https://www.bgcdc.org/covidvaccine> pour vous inscrire.

Merci et bonne journée.

Family Update 4/12/21

បច្ចុប្បន្នភាពគ្រួសារ ៤/១២/២១

Happy Monday.
រីករាយថ្ងៃច័ន្ទ

Thank you for your reopening questions as they have helped us tremendously in our preparation for your student's return. Based on those questions, here are our responses to your [Frequently Asked Questions](#) raised from our Parent Session on March 23rd. Early tomorrow, you'll receive our [Revised West Student Guidance v.1.2](#), which will provide detailed information on a range of topics generated by staff, student and family questions and concerns. We're ready because you spoke up, so thank you.

សូមអរគុណចំពោះសំណួរដែលបានបើកជាញឹកញាប់អំពីការបើកសាលារៀនវិញរបស់អ្នកក្រីក្រដែលបានបង្កើតឡើងដោយស្របច្បាប់។ យើងយល់ឃើញថាសំណួរទាំងនេះមានសារៈសំខាន់ណាស់ ហើយយើងបានរៀបចំឱ្យមានការឆ្លើយតបលម្អិតលម្អីរយ៉ាងលម្អិតលម្អីរ។ យើងរៀបចំឱ្យមានការឆ្លើយតបលម្អិតលម្អីរលើសំណួរទាំងនេះដើម្បីជួយឱ្យអ្នកទាំងអស់យល់ច្បាស់អំពីការរៀបចំរបស់យើង។ យើងរៀបចំឱ្យមានការឆ្លើយតបលម្អិតលម្អីរលើសំណួរទាំងនេះដើម្បីជួយឱ្យអ្នកទាំងអស់យល់ច្បាស់អំពីការរៀបចំរបស់យើង។ យើងរៀបចំឱ្យមានការឆ្លើយតបលម្អិតលម្អីរលើសំណួរទាំងនេះដើម្បីជួយឱ្យអ្នកទាំងអស់យល់ច្បាស់អំពីការរៀបចំរបស់យើង។ យើងរៀបចំឱ្យមានការឆ្លើយតបលម្អិតលម្អីរលើសំណួរទាំងនេះដើម្បីជួយឱ្យអ្នកទាំងអស់យល់ច្បាស់អំពីការរៀបចំរបស់យើង។

ងពោយបុគ្គលិកសិស្សនិងគ្រូបង្រៀន រសំណួរនិង
កងវល់ ។ ពេលឃើញបានគ្រូបង្រៀនច្រើនព្រលឹងព្រះអនកបាណ្ឌិយយែពព្រោះសូមអរណ។

Today's Family Update includes these topics:

- Cohort Assignments
- Reopening Questions
- Schedules
- 9th Grade Building Tours
- Building Bell Schedule Changes (new schedule for 4/20)
- Student IDs
- District Funded Bus Passes
- Scheduling Student Services Meetings
- Athletics Update
- Chromebook Reminder
- Summer School
- Vaccine Information

បច្ចុប្បន្នភាពគ្រួសារថ្ងៃពន្លឺរួមមាន៖

- កិច្ចការថ្ងៃវិល
- សំណួរពេលបើកពី ងវិញ
- កាលវិភាគ
- វិញ្ញាបនបត្រសិស្សសិក្សាស្រាវជ្រាវ ក្រុម ៩
- ការផ្តល់សេវាការវិភាគសិស្ស (កាលវិភាគសម័យ គ្រប់ថ្ងៃទី៤/២០)
- ព័ត៌មានសិស្សសិស្ស
- សំបុត្រឡានដែលឧបរថមកងវិភាគកងនុ គ្រូក
- ការព្យាបាលកម្មវិធី ពសវិភាគមនុស្សសិស្ស
- ពធពីឱ្យទន់សម័យអតពលកម្ម
- កម្មវិធីរំលឹកកំរុំ យូទ័រ
- សាលាថ្ងៃវិល
- ព័ត៌មានពី កំសាំង

Cohort Assignments: The school district released student cohort assignments on April 9; students should check their emails or IC for their cohort assignments. Please know that these cohorts were assigned at the district level as there was a desire to keep families who have children attending different secondary schools on the same schedule. Here at West we needed to make some adjustments to cohort assignments prior to their release as we had a few class sections that came in a bit too large to ensure adequate physical spacing between students. **At this time we are not able to accommodate individual requests to change cohorts** based on existing friendships, SLC configurations, work schedules, etc. The cohort system overall is very fragile. Simply accommodating a request for a single student means making adjustments to seven different classes, possibly moving other students, and could also impact siblings and other student assignments at schools other than West. Thank you for staying with your cohort assignments through these last remaining days of the current school year.

កិច្ចការតាមគ្រូ៖ សាលាបានចុះការចាត់ចែងក្រុមសិស្សពេញថ្ងៃទី៩ ដៃពមសា។ និសិស្សរួមដេពិនិយាយពមលើ
អ៊ីដីម៉ាលប្របសព្វ កពរសគ្រប់ ការងារជាគ្រូមុ របស់ពក្ខ ពរ។

សូមមើលផ្នែកទំនប់ពន្យារត្រូវបានតាំងពេញដោយជួរគ្រួសារ ពគ្មាននូវណា ឯកត្តាគ្រួសារដែលបាននុ ១ ចូលពេញនៃអនុវិទាលយពអសង្ស័យគ្មានតាមកាលវិភាគបាន។ ពេទីពន្យារអសាចរយពយើងត្រូវការពងការដកកម្មវិធី៖ ១ ចំពោះការងារជាគ្រូមន្តពល ពួកគេត្រូវពោះដល់ឯកគ្មារ៖ ២ ចំពោះយើងនូវអនករណ៍៖ ពីរបីដែលនាំមកកម្រិតម៉តា បានរំលែករវាងកាយវិភាគសិស្ស។ ពេទីពលពន្យារពយើង មិន្នាចូលយកសំណើបុគ្គលតែមួយដួលសំបកក្រុមពេញដីអែកពលើមិតភាពដែលនូវរាប់ការដំរីរងពអស ពអសពអសកាលវិភា ការងារជា ពើមគ្រូពន្យារគ្រូមភី នាពអុយគ្រូយណាស់។ ការទទួល យកសំណូមពរវែលសសិ សដរមួយក៏ ន្នើយផ្ទៃគ្រូពងការជួលសប់ គូរពើ ៧ ម៉ែនក ពអសងគ្មាន ដែលអាចួល សបតួរសសសពអសងពទៀតពហើយអាច្នោះឥទ្ធិពលវែលសងម៉ែនពងកើនិងការងារសិសសពអសងពទៀត ពៅសាលាពគ្រូសាលាអែ សាចរយរបស់ពយើង។ សូមអរណ្ត ចំពោះការស្នាក់ពៅជាមួយគ្រូម របស់អកនតាមរយៈថ្ងៃពៅសល់ចុងពគ្រូយថ្នូរសិកាបច្ចុប្ប បន្ត។

Reopening Questions:
សណ្តរបបកើ ព ងើ វញ្ញ៖

Schedules - The current bell schedule (through this Friday, April 16th) and upcoming **schedule** starting 4/20/21. 9th and 12th graders who have chosen to return to in-person will begin the week of 4/20 and 10th and 11th graders who have chosen to return to in-person classes will join the week of 4/27. If students are in Cohort 1, they will attend in-person Tuesdays/Wednesdays, and virtually from home on Thursday/Friday. If they are in Cohort 2, they will attend virtually Tuesday/Wednesday and in-person Thursday/Friday.

កាលវិភា រ - កាលវិភា រកណតងីបច្បុច បន្តThe current bell schedule (រហូតដល់ថ្ងៃសុក្រទី១៦ ដៃពមសា) និងកាលវិភា រពល ខ្ញុំមុចៃបំពអតើមថ្ងៃទី៤/២០/២១ ។ សសិ សថ្ងៃកំទី៩ និងទី១២ ដែលបានក្តីសើ ពវិសវិលគ្រ ប់មកដប្បដួទល់នឹងចាប់ពអតើមពៅសបាតហ៍ ទី៤/២០ ន្នីទី១០ និងទី១១ ដែលបានក្តីសើ ពវិសវិលគ្រ ប់ចូលពរៀន្នញពោយដួទល់នឹងច្ន រូមពៅសបាតហ៍ទី៤/២៧ ។ គ្រូសិស្សបើ សិសសសចិរពៅកនុងគ្រូមទី១ ពួកពរន្នីចូលរូមពោយដួទល់ពៅថ្ងៃអង្គាត រ / ពុធ និងពសទើរដរពីអទៅពៅថ្ងៃគ្រូហសបរី/ ថ្ងៃសុក្រ។ គ្រូសិស្សបើពួក ពរសចិរពៅកនុងគ្រូមទី២ ពួកពរន្នីចូលរូមពសទើរដរពៅថ្ងៃអង្គាត / ពុធន្និជួបដួទល់ថ្ងៃគ្រូហសបរី/ ថ្ងៃសុក្រ។

9th Grade Tours: 9th grade students returning to in-person instruction are invited to attend a building tour with West Seniors and staff. The tour times are:
ពៃណេវទសសន្និច្ចដួន កំទី ៩៖ សិសសថ្ងៃន កំទី ៩ ដែលវិលគ្រ ប់ពៅរកការបពគ្រឿន្នោយដួទល់គ្រូវបានពដើ ឱ្យចូលរូមពៃណេវទសសន្និច្ច អគារមួយជាមួយសិសសថ្ងៃន កំទី ១២ និងបុគ្គលិកជាទីគ្រូឡាញរបស់ពយើង។ ពពលពវៃណេវទសសានុ៖

- Thursday, April 15th -- 3:30 - 4:45 PM
- Thursday, April 15th -- 6:00 - 7:15 PM
- Saturday, April 17th -- 10:00 - 11:15 AM

- ថ្ងៃគ្រូហសបរីទី ១៥ ដៃពមសា - ៣:៣០ - ៤:៤៥ លាថ្ងៃ
- ថ្ងៃគ្រូហសបរីទី ១៥ ដៃពមសា - ៧:០០ - ៧:១៥ លាថ្ងៃ
- ថ្ងៃពៅរីទី ១៧ ដៃពមសា - ១០:០០ - ១១:១៥ ក្តឹក

Because of space restrictions and social distancing guidelines, this opportunity will be available to 9th grade students only. If you are a parent of a 9th grader and would like them to tour the building, [they can sign up through the following link](#). If you have any questions, please contact Cindy Wiesner at cwiesner@madison.k12.wi.us or (608) 204-4108.

ពោយសារដំរីការរីបវច្ច លារ៖និងពគ្មាលការណ៍ដណ៍ ពីប្តាយប្បងគមឱ្យសពន្យារន្នីងនូវគ្រប់ដរសិសសថ្ងៃន កំទី ៩ ប៉ុពណេណារ៖ ។ គ្រូសិស្សបើអនកជាឪពុកាត យរបស់សិសសថ្ងៃន កំទី ៩

ពហើយថ្ងៃពាយព្យកំពុងពេទសស អាគារពួកពរអាជ្ញា៖ព្រះតាមរយៈវណភាជ បំខ្លួនក្តាម [they can sign up through the following link](#). ។ គ្រូសិស្សបើអនកាន្តរំល្អ រសូមទក់ទង Cindy Wiesner តាមរ យៈ cwiesner@madison.k12.wi.us ឬ (៦០៨) ២០៤-៥១០៨ ។

Student ID - Students ride for free for the first week. Those who will be returning to in-person classes will be receiving an ID if needed and do not need to do anything to get this other than be in attendance. We have an ID for mostly every student that was in an MMSD school last year. Juniors who come to the ACT will be getting them in their assigned room on ACT day (Note: We do not have all junior IDs. Do not count on this for an ID). For students who have chosen in-person instruction, their IDs will be handed out during 1st hour classes during the 1st week back.

ពលែសាគ ល់និសសិរ - និសសិរដោះពោយឥរិច្ចលសគ្គាបស់ បាតហៃបំរុង។ អនកដែលនឹងវិលគ្រ បំចូលពរៀនញ្ជី ពោយផ្តល់នឹងទទួល បាន អតសញ្ញា ណប័ណណាពបើចាំបាច់ពហើយមិនាំបាច់ពធ្វើអីពើមបីទទួលបាននោះពគ្គពីការចូលរួម។ ពយើងន្តរតសញ្ញា ណប័ណណាសគ្គាបសិសសការ ពគ្គនៃលពរៀន្តៅសាលាគ្រូកកាលពីឆ្នាំមុន។ សិសសថ្មីក់ទី១១ ដែលមកគ្រូលងនឹងទទួលបានកំពតកងនុ បន្ទប់ដែលបានណែនាំរបស់ ពួកពរពៅថ្ងៃគ្រូលង (សំគាល់:ពយើងមិនាន្តរលែសាគ ល់សិសសថ្មីក ក់ទី ១១ ទងអស់ពទ។ កុំពឹងដអែកពលើពលែពនោះសំរាប់អតសញ្ញា ណប័ ណណ) ។ សគ្គាបនិសសិរដែលបានគ្រើសពរសការបពគ្រៀន្តោយផ្តល់ ល់អតសញ្ញា ណប័ណណារបស់ពួកពរនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនពងព័ ងសិកាទី ១ កំរុងពពលគ្រ បមកវិញពៅសបាតហៃទី១

District-Funded Bus Passes - Next week, we will be sharing a form for students to fill out if they qualify for a free, district-funded bus pass and would like to request it. Passes will be handed out by 1st hour teachers in the first week of your classes.

សបំ គ្រូឡាន្តង ដែលឧបរមថងភវកិ តាមគ្រូកុ - ពៅសបាត ហៃពគ្គាយពយើងនឹងដច្ចុរដែលកទំរង់មួយសំរាប់សិសសនិសសិរពើមបីបំពពញាគ្រូសិស្សបើ ពួកពរន្តរទី ធ្វើទទួលបាននិវេន្តងដែលឡាន្តងពោយឥរិច្ចលដែលាន្តរិកាកនងគ្រូកពហាយើ ថ្ងៃពសសនើ។ ការឆ្លងការនិងត្រូវដច្ចុជុន ពោយគ្រូបពគ្រៀន្តា ង ១ កនុងសបាតហៃបំរុងថ្មី កំរាប់អនក។

Student Services Meetings - The West Student Services department is committed to prioritizing the safety of all students and staff as we return to in person learning. [Please review the following safety protocols to make yourself aware of when, and how to schedule an appointment with our Student Services team.](#) Thank you, Regents!

ការគ្រូជុំពសវាកមមនិសសិរ - ដអនកពសវាកមមនិសសិរពរពសទើបតជា អតលអាទិភាពល់សុវរថិភាពសិសសនិងបុគលិកទំរង់អស់ពៅពពលពយើងគ្រូលប មកពរៀន្តរពោយល្អនង មមុពិទ្រិ យពមើលពិធសី រសុវរភាថិ ពខ្លួនក្តាមពើមបីពធ្វើឱ្យល្អន្តរកើងពីពពលពរលាន្ត រពរៀបណារដបូជាមួយគ្នា ពសវាកមមនិសសិររបស់ពយើង [Please review the following safety protocols to make yourself aware of when, and how to schedule an appointment with our Student Services team.](#)។ សូមអរុណាគ្រូឡាន្តរទសាលា របស់ពយើង!

Athletics Update: We are excited to have started small group distanced activities following [MMSD's plan and schedule](#) for a phased return to in-person activities. The district's plan for return is purposeful and in phases to support community health, student and staff safety. Activities will begin with small group outdoor gatherings of individual sports which do not require sharing equipment and allow for 6 feet of distance between participants at all times. With successful [mitigation strategies](#), it is expected these opportunities and activities will expand gradually over time. Please contact the athletic office and Ms. Pelton, akpelton@madison.k12.wi.us, for contact and sport specific details and connections.

ការពង្រឹងបច្ចុប្បន្នាន ពហុធាតុលកម្មម៖ ពេលដើរត្រូវ បំបែកបង្ហាញបំណងដោយសកម្មភាពរួចៗជាគ្រាប់គ្រាប់ដោយស្មោះត្រង់។ លាត្រូវក្នុងកាលវេលា រ ស្រាប់ការវិល គ្រប់ពេលវេលាសកម្មភាព ពេញលេញ [MMSD's plan and schedule](#) ដើម្បីធានាស្រាប់ការវិលគ្រប់រាល់ថ្ងៃ បំណងនិងជាណែនាំកាលវេលាដើម្បីអគ្គិយសភាពសហគមន៍សិស្សនិងបុគ្គលិកស្រុក។ សកម្មភាពនឹងចាប់ផ្តើមជាមួយនឹងការរៀនសូត្រ គ្រប់គ្រងរួចៗថ្មីឡើងវិញ ៗដែលមិនត្រូវឱ្យខ្វះខាតដល់ការរៀនសូត្រនិងការរៀនសូត្រ ៦ បារ៉េរវាងអនាគតរួមគ្រប់ពេល។ ជាមួយនឹងយុទ្ធសាស្ត្រការបន្ថយពេលវេលាជារៀងរាល់ថ្ងៃត្រូវបានរំពឹងថាសិស្សនិងសកម្មភាពទាំងនោះនឹងពង្រីក បន្តិចៗតាម [mitigation strategies](#) ។ សូមទាក់ទងការិយាល័យអនាគតសកម្មភាពសិស្ស តាមរយៈអ៊ីម៉ែល akpelton@madison.k12.wi.us ស្រាប់ពីវិនិច្ឆ័យនិងទំនាក់ទំនងជាមួយគ្នា។

Chromebook Reminders - If you will be returning to West in person, everyday you will need to bring:

កម្មវិធីរំលឹកកំរិត យូទីធី - គ្រប់គ្រង ពេលវេលានិងគ្រប់គ្រងពេលវេលាផ្ទាល់ថ្ងៃអនាគតត្រូវយក៖

- your Chromebook
- your charger
- earbuds or headphones (please notify us if you do not have earbuds to use) •

កំរិតយូទីធីរបស់អនាគត

- ផ្ទាំងសាករបស់អនាគត
- កាសប្រកាស (សូមជូនដំណឹងមកពេលយើងគ្រប់គ្រងប្រើប្រាស់អនាគតវិលវិញពីមុនដំបូង)

Students are expected to use their MMSD Chromebook when they are at school so that teachers can use site-specific resources with them. If your Chromebook is not working (or you have never received a Chromebook), please fill out this form and we will help you: bit.ly/westtechhelp

សិស្សត្រូវបានរំពឹងថានឹងប្រើប្រាស់កំរិតយូទីធី រសាលាសិស្ស របស់ពួកគេ ពេលពេលពួកគេនៅរសាលាសិស្សនិងគ្រប់គ្រងប្រើប្រាស់កំរិតយូទីធី ក្នុងនាមជាមួយគ្នា។ គ្រប់គ្រងប្រើប្រាស់កំរិតយូទីធីរបស់អនាគតមិនទាន់ដំណើរការ (ឬអនាគតមិនទាន់ បំបែកបង្ហាញកំរិតយូទីធី) សូមបំពេញទម្រង់នេះពេលវេលាយើងនឹងជួយអនាគត៖ bit.ly/westtechhelp

Summer School: We are moving forward with plans to offer both online/ virtual and in-person options for high school students in need of credit recovery, work experience credit, and/ or first time credit courses. Summer school will run Monday-Thursday from June 21 - July 29, 2021 with no school on July 5. Please be sure to reach out to your student's counselor to get enrolled in summer school 2021.

សាលាថ្ងៃវត្ត ៖ ពេលវេលានិងកំរិតយូទីធី ផ្ទាំងសាក រសាលាសិស្ស របស់ពួកគេ តាមអនាគតរណនិងពេលវេលាផ្ទាល់ស្រាប់សិស្ស សិស្ស លំយដ្ឋានគ្រប់គ្រងប្រើប្រាស់កំរិតយូទីធីនិងការងារនិង / ប្រវត្តិធានាសិស្សកំរិតយូទីធី។ សាលាថ្ងៃវត្ត នឹងដំណើរការពីថ្ងៃច័ន្ទ ៤ ខែមិថុនា ២០២១ ដល់ថ្ងៃច័ន្ទ ២៩ ខែកក្កដា ២០២១ ពេលវេលា រសាលាថ្ងៃវត្ត ៥ ខែកក្កដា។

Summer School First-Time Credit Opportunities: For students who will be in grades 10-12 during the 2021-2022 school year, West is tentatively planning to offer four, first-time credit classes in an online format during the summer. These courses will be: Personal Fitness (meets .5 of the required 1.5 PE credits), Health (meets required .5 Health credit), Personal Finance (meets required .5 Financial Literacy credit), and ACT Prep (.25 of Elective credit). If you/ your child is interested in this opportunity, please complete [this form](#) by May 14, 2021. Please note this form does not enroll you/ your child in the course, rather it informs us of your interest. If we have more students interested in taking a course than seats available, we will hold a lottery. For students interested in Personal Fitness, priority will be given to students in grades 10-12 who have not yet taken any of the 1.5 required PE credits for high school graduation. Students who have V-PHY4040 recorded on their transcript are not eligible for this summer PE course. Families will receive an email confirmation by early June if these online courses are definitely

